

## REPORT TRANSNATIONAL MEETING AL LICEO DI ALINGSAS -SVEZIA

**TITOLO DEL PROGETTO :** *Transnational exchange of good CLIL practice among European Educational Institutions (TEGCLILPEED)* .

**KA2 Strategic Partnerships (Key Action 2) - Project number:** 2015-1-SK01-KA201-008937.

### DOCENTI IN MOBILITA':

EMMA ABBATE *Emma*

ARIANNA QUARANTOTTO *Arianna Quarantotto*

PATRIZIA RUSSO *Patrizia Russo*

*Alberici*

*Arianna Quarantotto*

*Patrizia Russo*



### PERIODO DI MOBILITA': DAL 23 AL 29 OTTOBRE

#### 23 OTTOBRE.

Partenza dall'Italia.

Arrivo a Goteborg Aereoporto Internazionale

Sistemazione in hotel

Incontro con il coordinatore svedese del progetto il prof Lars Windish

#### 24 OTTOBRE

Arrivo ad Alingsas

Sistemazione in ostello

Incontro con lo staff di progetto

Breve tour della città di Alingsas

Cena di benvenuto con i partner

*Scopie / svedj*  
*Scopie DS*  
*Scopie Mr*  
*u*

#### 25 OTTOBRE:

Prima giornata di lavori:

Le Autorità locali, l'assessore alla cultura, la Dirigente Scolastica del Liceo di Alingsas- Svezia offrono un pranzo di benvenuto nella sala conferenze del Comune al team internazionale di progetto Erasmus plus KA2

A seguire il benvenuto degli studenti: una performance musicale degli allievi del Liceo accoglie noi docenti.

Visitiamo la scuola: le strutture, la mensa, le aree dedicate agli studenti DSA e BES, gli uffici amministrativi, le stanze private dei docenti, la caffetteria, gli spazi comuni per lo svago e il tempo libero degli allievi, la biblioteca, la palestra, i laboratori.)

#### 26 OTTOBRE:

Le docenti del Manzoni, in un'intensa giornata di lavori, hanno svolto attività di osservazione, monitoraggio e valutazione delle lezioni CLIL tenute dai colleghi svedesi nelle seguenti discipline: linguistica, studi sociali e diritti umani, scienze paramediche.

L'osservazione di ogni intervento didattico è stata condotta sulla base di una scheda tecnica precedentemente elaborata dal team.

Al termine di ogni lezione l'intero gruppo si è riunito per confrontare le rispettive riflessioni, individuare punti di forza e di debolezza nonché condividere suggerimenti di miglioramento.

Le lezioni in CLIL approach osservate sono state le seguenti:

1. Linguistic by Lars Windisch.
2. Social studies by Markus Danielsson
3. Nursing Knowledge by Eva-lena Andersson and Roland Jakobsson

## **27 OTTOBRE**

L'intero gruppo di progetto è stato ospitato all 'Università' di Göteborg dove la professoressa Eva Olsson, ricercatrice PhD presso Il Dipartimento di studi pedagogici, ha illustrato la propria ricerca sui diversi esiti di apprendimento degli studenti Clil e non CLIL dei Licei svedesi. E' seguito un dibattito con uno scambio di esperienze tra i vari docenti partecipanti al progetto. E' stato interessante constatare come l'Italia sia avanzata in questo campo e come il Liceo Manzoni, con la sua duplice esperienza di Liceo Linguistico (con il Clil obbligatorio nel triennio) e con i Licei Cambridge ed ESABAC (dove si applica integralmente l'insegnamento bilingue) rappresenti un esempio riuscito di buone pratiche. Cio ' è stato rilevato anche dalla professoressa Olsson e dalle Università coordinatrici del progetto. La professoressa Olsson si è mostrata interessata a future collaborazioni con il Liceo Manzoni

## **28 OTTOBRE:**

Giornata conclusiva dei lavori progettuali Erasmus + KA2 "Good CLIL practices" In Alingsås-Svezia.

Il team di lavoro dedica questa giornata al monitoraggio delle attività svolte. La coordinatrice del progetto, professoressa Jana Luprichová dell'Università di Nitra, illustra le sezioni della piattaforma per di e-learning ( [www.educlil.eu](http://www.educlil.eu)) già approntate, per passare, poi, a condividere e perfezionare il format del lesson plan ufficiale elaborato per il corso europeo di formazione che sarà fruibile a partire da febbraio 2017.

Si passa, poi, all'organizzazione sia del prossimo meeting di Vilnius (Lituania)- 7-10 febbraio, sia della conferenza internazionale conclusiva di tutto il progetto che si terrà a Nitra ( Slovacchia) il prossimo aprile 2017. Qui il team del Liceo Manzoni avrà un ruolo di rilievo: la professoressa Abbate terrà un intervento sugli aspetti metodologici della CLIL e le professoresse Quarantotto e Russo saranno responsabili di due workshop.

## **29 OTTOBRE:**

**RIENTRO IN ITALIA**

**REPORT KA2 Strategic Partnerships (Key Action 2) - Project number: 2015-1-SK01-KA201-008937.**

**PROJECT TITLE :** *Transnational exchange of good CLIL practice among European Educational Institutions (TEGCLILPEEI) .*

**Teachers from Liceo Manzoni Caserta:** Emma Abbate (contact person- Erasmus plus coordinator, CLIL Geography teacher in Cambridge Liceo), Arianna Quarantotto (CLIL History in French Teacher in ESABAC Liceo Linguistico) and Patrizia Russo (CLIL Coordinator, Teacher of English)

**TRANSNATIONAL MEETING IN ALSTRÖMERGYMNASIET, IN ALINGSÅS, SWEDEN**

**Period of Mobility: from 24 October to 28 October 2016**

**23 October:** Departure from Italy and Travel to Sweden. Hotel accomodation in Goteborg. Meeting with swedish coordinator Lars Windisch.

**24 October:**

Hostel Accomodation in Alingsas

Meeting with international project partners team in Alingsas.

Short tour of Alingsas

Welcome dinner.

**25 October:**

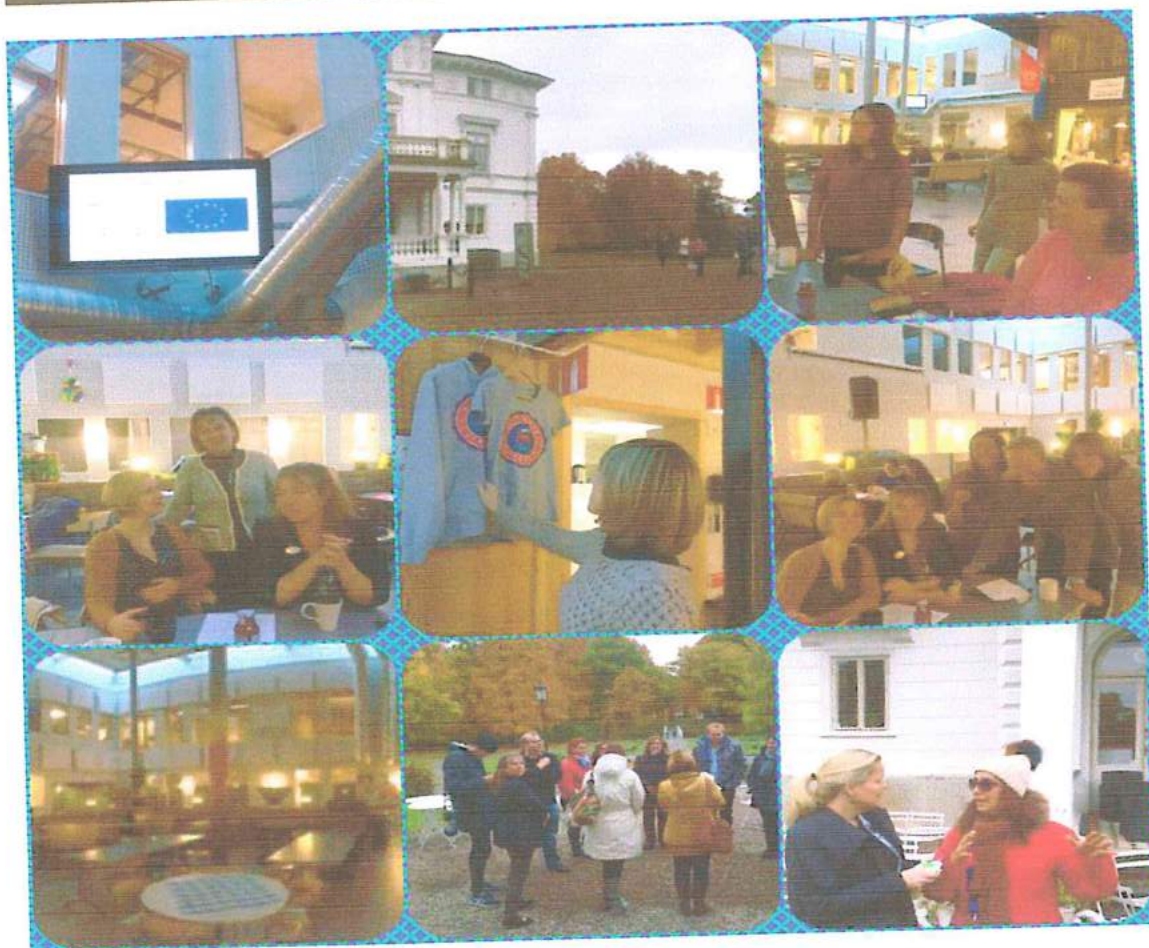
1st day of project works in Alingsas's High school which hosted the project partners for meeting. We had two main topics on our agenda: presenting the work done by the swedish team in applying good CLIL practices and discussing the whole Project schedule for the next meeting and the dissemination Conference of April in Nitra.

We had a very warm welcome from the school headmasters and from Alingsas Municipality: a lunch has been offered by the swedish organization in our honour and a nice musical show has been performed by High school's students for us.

We have had a school tour (Library, canteen, cafeteria, lessons rooms, offices, Special Needs students area, teacher's rooms, labs) together with our swedish partners to have an idea of everydaylife in Alströmer Gymnasium.

Caserta, 29/11/2016

Lars Windisch  
Emma Abbate  
Patrizia Russo

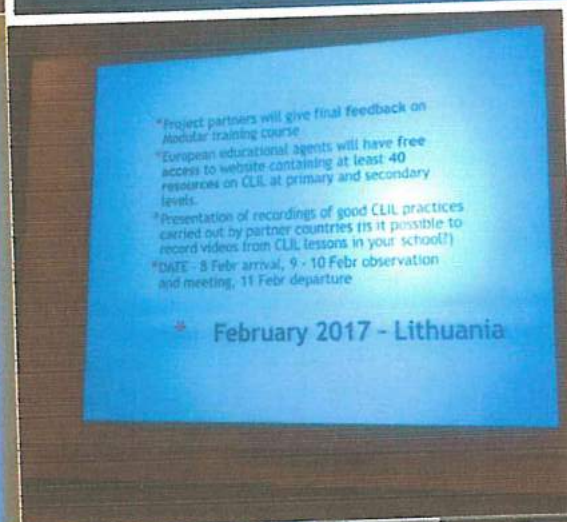
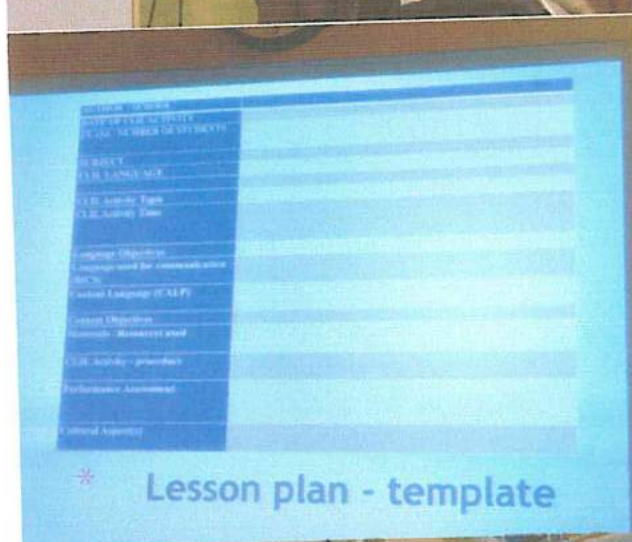


### 26 October:

The whole day has been dedicated to observation in classes: we observed 3 different lessons in CLIL approach:

1. Linguistic by Lars Windisch.
2. Social studies by Markus Danielsson
3. Nursing Knowledge by Eva-lena Andersson and Roland Jakobsson

At the end of each lessons all the partners have shared opinions and impressions on what they observed: teaching techniques, content and language integration, student's reactions, scaffolding. We all agreed in noticing that they were all good examples of Clil in action practices.



29 October

Departure to Italy.



## 28 October

This last day has been dedicated to workgroup activities, above all discussion on key issues inside the project.

Main scope was also a supporting actions of the Partners while working with the tool (Moodle platform).

We were also discussing an administrative issues:

- discussion about the experts cooperation and their documentation;
- payments and settlements issues;
- schedule for the next meetings in Vilnius, Lithuania;
- reporting
- monitoring and evaluation.

After that all parties were determining common areas in terms of development of materials.

Crucial was the decision about CLIL lesson plan template that has been shared, discussed and approved by all partners.

The Project works schedule was discussed once again. After reminding ourselves about all the important dates, we concentrated on the work that is being done to support the project Coordinator. We reviewed the activities that will be carried out.

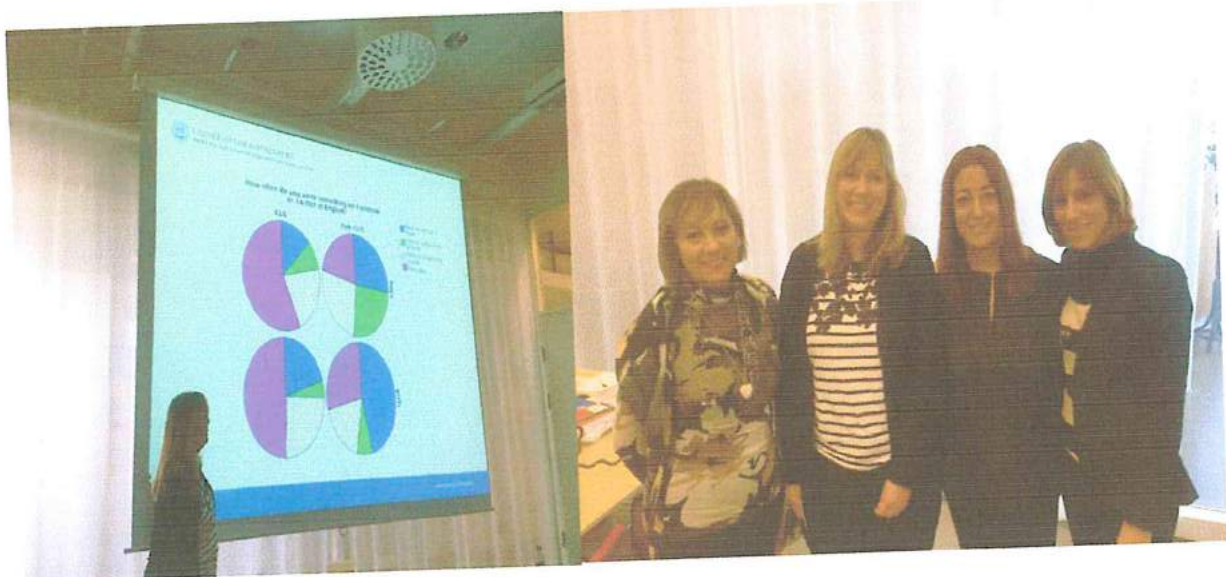
We also discussed the future topics and the form the materials are going to be published on our Project Platform [www.educlil.eu](http://www.educlil.eu), everything on the basis of the previous common areas that were determined at the previous transnational meetings.

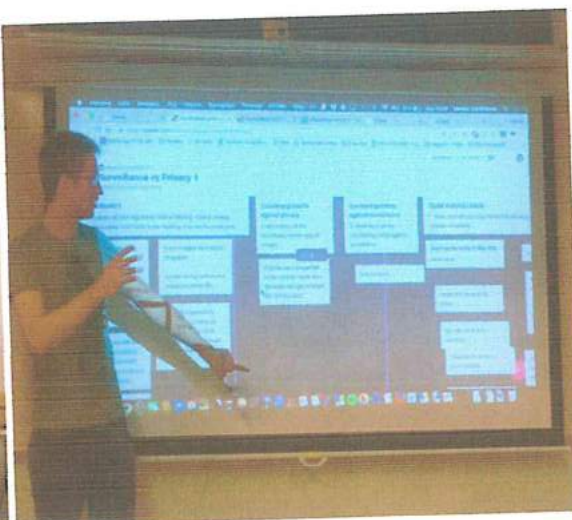
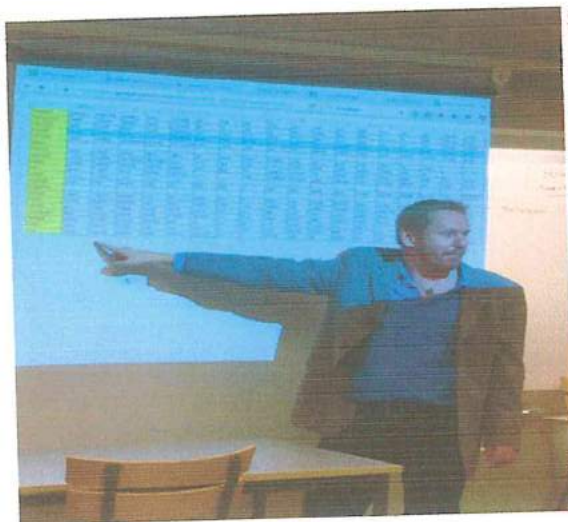
We also shared information about next meeting in Lithuania and the multiplying event organized in the coordinating country Slovakia (April 2017).

At the end of the day was time for goodbye and "Au revoir" in Vilnius for the next meeting in February.

She gave a lecture on her Doctorate Thesis. In this thesis, the possible impact of English encountered and used in two different contexts – in content and language integrated learning (CLIL) and through extramural English (EE) – on students' writing proficiency is investigated. More specifically, students' vocabulary use when writing different text types is explored; in particular, attention is drawn to progress in productive academic vocabulary. Three empirical studies were conducted: a cross-sectional study involving 37 students in grade 9 (aged 15–16), and two longitudinal studies, involving 230 students (146 CLIL/84 non-CLIL) in upper secondary school in Sweden. The nature and frequency of students' use of EE were investigated using two different surveys. Students' texts, covering different registers, were analysed, mainly by corpus-based methods. In the cross sectional study, the focus of text analyses was on register variation, whereas students' use of academic vocabulary was analysed in the longitudinal studies. Findings suggest that effects of EE may be greater at lower proficiency levels than at higher. The results also indicated that register variation was greater among those students in grade 9 who frequently used English in their spare time than among those with infrequent exposure to EE. At upper secondary level, the frequency of EE correlated with productive academic vocabulary only in the first year; for progress over time, high exposure to EE did not predict a more positive development. CLIL students used academic vocabulary to a larger extent than non-CLIL students already when they started their CLIL education, but they did not progress more; the gap between CLIL and non-CLIL students did not widen over three years.

The Lecture has been very interesting for all of us: we have had an interesting ideas exchange on CLIL with PhD Eva Olsson comparing the different ways CLIL methodology is applied in the several project's countries curricula.





27 October:

This day has been dedicated to a visit to Goteborg University, Padagogy Faculty, Department of Education and special education, in order to meet prof. **Eva Olsson**, Senior Lecture.

Caseite, 29/11/2016

Lena Åker,  
Anneli Järvelin  
För närvarande

**Oggetto:** Report Transnational Meeting al Liceo di Alingsas - Svezia

**Mittente:** "Liceo Statale A. Manzoni" <cepm010008@istruzione.it>

**Data:** 30/11/2016 09:06

**A:** emmaabb@tin.it

LICEO MANZONI - CASERTA

Si inoltra, per conoscenza e notifica, il file di cui all'oggetto  
saluti

Uff. Protocollo Manzoni

—Allegati:—

---

Report Transnational Meeting al Liceo di Alingsas - Svezia.pdf

3,1 MB